

# SWSD 2018

2018SWSD 會議手冊



Social Work, Education and Social

Development

ENVIRONMENTAL AND COMMUNITY

SUSTAINABILITY

HUMAN SOLUTIONS IN EVOLVING

SOCIETIES

## 2018 SWSD 會議手冊目錄

1. 國際社會福利協會中華民國總會背景介紹 .....	3
2. 代表團名冊.....	6
3. 代表團員簡介.....	10
4. 2018SWSD 社會工作、教育與社會發展國際會議 .....	22
5. NEA Symposium at 2018 SWSD(東北亞區專題研討論壇).....	31
6. 參訪機構.....	32
7. 行前檢查清單.....	45
(附錄) 會場簡介 – Royal Dublin Society .....	46
(附錄) 住宿旅館資訊 - 奧古斯汀大街酒店 (都柏林) Staycity Aparthotels - Saint Augustine Street, Dublin 2.....	47
(附錄) 機場交通.....	48
(附錄) 愛爾蘭漫遊、WIFI 申辦相關資訊.....	49
(附錄) 愛爾蘭交通資訊.....	49

## 國際社會福利協會中華民國總會簡介

國際社會福利協會(International Council on Social Welfare, 簡稱 ICSW)成立於 1928 年,是一個獨立性、非政府、非政治、非宗教、非營利的永久性國際團體,其宗旨在於促進各國社會福利的發展與倡議,提供社會福利與社會工作專業人員的經驗交流平台,並進行知識建構及技術支援;ICSW 同時也是聯合國經社理事會、教科文組織、兒童基金會、歐洲理事會、國際勞工局、泛美聯盟以及地區性政府組織等單位的最高層級諮詢單位,在國際事務中有著極深遠的影響力。

為推動我國與國際社會福利組織之交流,我國的社會福利專家學者及團體於 1967 年 6 月 17 日成立「國際社會福利協會中國委員會」,在陸京士主席、任佩玉教授、丁碧雲教授等先進的奔走下,於 1968 年芬蘭赫爾辛基第 14 屆大會時申請加入國際社會福利協會,並於 1969 年 8 月獲批准通過,成為國際社會福利協會之正式會員。其後,本會於 1987 年更名為「國際社會福利協會中華民國總會」,在歷屆饒穎奇理事長(第 1、2 屆)、趙守博理事長(第 3、4 屆)、白秀雄理事長(第 5、6 屆)、詹火生理事長(第 7 屆)、馮燕理事長(第 8、9 屆)及歷任理監事、會員的付出與貢獻下,持續為推動我國社會福利發展與國際交流而努力。

本會的宗旨為增進全國性和地方性社會福利機構團體之合作與協調,加強國際間社會福利及社會工作組織聯繫與合作。自成立以來,本會即積極參與國際相關活動,每年組織國內社會福利、社會工作及就業服務專業人員代表團出席全球及東北亞區域等相關會議,發表我國社會福利學術研究及實務經驗與成果,並定期組團出國考察及參訪社會福利機構,增進國內實務工作者與各國相關組織及專業人員之交流,吸取國外實務經驗,提升我國在國際社會福利領域的能見度及影響力,藉由廣泛地國際事務參與及發聲,創造更多的國際接軌平台。本會亦每年舉辦社會福利學術會議、實務工作坊及專業人員培力活動、推動學術出版及政策倡議,以強化國內外社會福利議題之交流與討論,促進我國社會福利政策之規劃與實踐。此外,於 2017 年本會五十週年紀念研討會後,第八屆第三次會員大會通過推動落實高齡社會活力老化之實務專案,期能結合期能結合公民社會各部門更多實務機構,落實高齡社會相關理論。

網址：<http://www.icsw.org.tw/site/>

FB 專頁：<https://www.facebook.com/icsw.tw/>

地址：台北市大安區羅斯福路四段 1 號台灣大學社會及社工系館 R411

連絡電話：0905-286-524

郵政劃撥帳號：01039832

戶名：社團法人國際社會福利協會中華民國總會

## The Council of Social Welfare, Taiwan

Founded in 1928, the International Council on Social Welfare (ICSW) is an independent, non-governmental, non-political, non-religious, non-profit, permanent international organization whose mission is to promote the development of social welfare in all countries. With the initiative to provide a platform for the exchange of experiences of social welfare and social work professionals, and to carry out knowledge construction and technical support; ICSW also has the highest-level of consultative status in UN ECOSOC, UNESCO, UNICEF, the European Council, the ILO, U.S. alliance and regional government organizations, and has extremely far-reaching influence in international affairs.

To promote the exchange between Republic of China and international social welfare organizations, Republic of China's social welfare experts, scholars, and organizations established the "International Council on Social Welfare China's Committee," on June 17, 1967, and through the dedication of Chairman Lu Jingshi, Professor Ren Peiyu, and Professor Ding Biyun our council had been hugely advanced. Also, he applied for membership of International Council on Social Welfare at the 14th Joint World Conference in Helsinki, Finland, in 1968, and was approved in August 1969, becoming an official member of the International Council on Social Welfare. Later, our Council was renamed in 1987 as the "The Council of Social Welfare, Taiwan". Chairman of the Board of Governors Rao, Ying-qi (1st and 2nd), Zhao, Shou-pao (3rd and 4th), Chairman of the Board of Directors Bai, Xiong-xiong. (5th and 6th), CHAN, Hou-sheng(7th), Joyce Yen Feng(8th and 9th), with the contribution of members, we continue to work hard to promote social welfare on the nation and international levels.

The purpose of ICSW is to enhance the cooperation and coordination of national and local social welfare organizations, and strengthen the cooperation between international social welfare and social work organization. Since its establishment, ICSW has actively participated in international related activities. It has organized domestic delegations of social welfare, social work and employment service professionals to attend conferences in the global and Northeast Asian regions, and published academic experiences and achievements in Taiwan's social welfare academic research. It regularly organizes delegation groups to visit the social welfare agencies to enhance exchanges between domestic practice workers and relevant organizations and professionals in various countries as well as learning from foreign practical experiences, and improve the visibility and influence of Taiwan in the field of international social welfare. By participating in and voicing international affairs, it creates international platforms. In addition, we also hold annual social welfare academic conferences, practical

workshops and professional training activities, and promotes academic publishing and policy initiatives to strengthen the exchange and discussion of social welfare issues in domestic and international levels in order to promote the planning and implementation of social welfare policies in Republic of China. In addition, after the 50th Anniversary Symposium in 2017, in the 3rd Session of the 8th General Assembly we adopted a practical project to promote the implementation of the actively aging of the aging society. It will be able to integrate more substantive agencies in various sectors of civil society and implement the theory of relevant issues for the aging society.

## 中華民國代表團名冊

職稱	姓名	現職
團長	馮燕	國際社會福利協會中華民國總會理事長/台灣大學社會工作系教授
副團長	蔡培元	國際社會福利協會中華民國總會常務理事/國際社會福利協會東北亞分會副會長/政治大學社會工作研究所助理教授
總顧問	呂寶靜	行政院衛生福利部政務次長
顧問	俞馮彤芳	國際社會福利協會中華民國總會監事/國防部及外交部兼任講師
	尹春瑜	財團法人漢慈公益基金會副執行長
	王玉如	台北市政府社會局社會工作師
	王秀珍	桃園市政府社會局科長
	王青琬	台灣大學社會工作學系博士候選人
	王筱萍	漢慈基金會財務長
	王燕琴	行政院衛生福利部簡任視察
	王麗容	台灣大學社會工作學系教授
	李淑容	東吳大學社工系副教授
	李慧玲	高雄市政府社會局專門委員
	杜慈容	桃園市政府社會局副局長
	卓春英	長榮大學社會工作學系副教授
	林美圻	伊甸社會福利基金會-桃園服務中心副主任
	金祈綉	伊甸社會福利基金會-專業發展研究室專員
	姜琴音	台北市家庭暴力暨性侵害防治中心性侵害保護組組長
	徐慧敏	伊甸社會福利基金會-中和樂園家資中心主任
	張立荃	凱基銀行總經理
	莊俐昕	國立暨南國際大學非營利組織經營管理碩士學位學程副教授
	連穎	伊甸社會福利基金會-專業發展研究室主任
	陳麗如	財團法人中華民國兒童福利聯盟文教基金會執行長
	黃盈豪	東華大學民族事務與發展學系民族社會工作學程助理教授/原住民深耕德瑪汶協會秘書長。
	黃源協	國立暨南國際大學非營利組織經營管理碩士學位學程教授
	黃肇新	長榮大學應用哲學系助理教授
	廖明鈺	中國文化大學社會福利學系助理教授

	劉玉樸	伊甸社會福利基金會-宜花東區區長
	劉燕萍	臺灣社會工作專業人員協會副秘書長
	鄭毓琪	(前) 香港商樂金商事有限公司 IT 部門業務副理
	顏玉如	台灣防暴聯盟研究部主任
	謝文中	台灣大學社會工作學系博士候選人
	戴翌軒	社團法人國際社會福利協會中華民國總會執行秘書

註：以上排序按照姓氏筆畫順序



## Delegation list of Republic of China

Title	Name	Current Position
Head Delegate	Feng, Joyce Yen	President, The Council of Social Welfare, Taiwan/ Professor, Department of Social Work, National Taiwan University
Deputy Head Delegate	Tsai, Pei-Yuen	Standing Board member, The Council of Social Welfare, Taiwan/ Vice President, ICSW North East Asia Region/ Assistant Professor, Graduate Institute of Social Work, National Chengchi University
General Counselor	Lu, Pau-Ching	Deputy Minister, Ministry of Health and Welfare, Executive Yuan
Counselor	Livia TongFeng Yu	Supervisor, The Council of Social Welfare, Taiwan/ Deputy Director, Ministry of Defense and Ministry of Foreign Affairs
	Yin, Chun-Yu	Vice C.E.O. of H Foundation
	Wang, Yu-Ju	Department of Social Welfare, Taipei City Government Social Worker
	Wang, Shiou-Jen	Section Chief of Department of Social Welfare, Taoyuan
	Wang, Chin-Wan	Ph. D. Candidate, National Taiwan University Department of Social Work
	Claire Wang	Chief Financial Officer of H Foundation
	Wang, Yan-Qin	Senior Executive Officer, Ministry of Health and Welfare, Executive Yuan
	Wang, Li-Rong	Professor of National Taiwan University Department of Social Work
	Li, Shu-Jung	Associate Professor of Soochow University Department of Social Work
	Lee, Huei-Ling	Assistant Director-general of Social Affairs Bureau of Kaohsiung City Government
	Dou, Tsz-Rung	Deputy Director of Department of Social Welfare, Taoyuan
	Cho, Chun-Ying	Associate Professor of Chang Jung Christian University Department of Social Work
	Lin, Mei-Yi	Deputy Director of EDEN Social Welfare Foundation - Taoyuan
	Ci, Soiu-Chin	Specialist of Research & Development Department,



		EDEN Social Welfare Foundation
	Chiang, Chin-Yin	Director of Taipei City Center for Prevention of Domestic Violence and Sexual Assault
	Hsu, Hui-Min	Director of EDEN Social Welfare Foundation – Zhonghe center
	Richard L. Chang	General Manager of KGI Bank
	Chang, Li-Cheng	Associate Professor of National Chi Nan University Master program for Nonprofit Organization Management
	Ying Lien	Director, Research & Development Department, EDEN Social Welfare Foundation
	Chen, Li-Ru	C.E.O. of The Child Welfare League Foundation
	Huang, Ying-Hao	Assistant Professor, Department of Indigenous Affairs & Development, Undergraduate Program of Indigenous Social National Dong Hwa University/General Secretary, Taiwan Indigenous Dmavun Development Association
	Huang, Yuan-Xie	Professor of National Chi Nan University Master program for Nonprofit Organization Management
	Huang, Chao-Hsing	Assistant Professor of Chang Jung Christian University Department of Philosophy
	Liao, Min-Yu	Assistant Professor of Chinese Culture University Department of Social Welfare
	Liu, Yuh-Pwu	District Chief of Eastern, EDEN Social Welfare Foundation
	Liu, Yen-Ping	Deputy Secretary of Taiwan Association of Social Workers
	Cheng, Yu-Chi	Deputy Manage of Former LG International Corporation, IT Business unit
	Yen, Yu-Ju	Director of Taiwan Coalition Against Violence
	Hsieh, Wen-Chung	Ph. D. Candidate, National Taiwan University Department of Social Work
	Shane YiShuan Day	Executive Secretary of The Council of Social Welfare, Taiwan

## 中華民國代表團團員介紹

### Introduction of Delegation of Republic of China

#### ► 團長



姓名：馮燕 Feng, Joyce Yen

職稱：

國際社會福利協會中華民國總會理事長

President of The Council of Social Welfare, Taiwan

國立臺灣大學社會工作學系教授

Professor, Department of Social Work, National Taiwan University

學歷：

美國伊利諾大學香檳校區社會工作學院博士

Ph. D., University of Illinois at Urbana- Champaign

#### ► 副團長



姓名：蔡培元 Tsai, Pei-Yuen

職稱：

國際社會福利協會中華民國總會常務理事

Standing Board member, The Council of Social Welfare, Taiwan

國立政治大學社會工作研究所助理教授

Assistant Professor, Graduate Institute of Social Work, National Chengchi University

學歷：

英國牛津大學博士

Dphil, Department of Social Policy and Intervention, University of Oxford

## ► 總顧問

---



姓名：呂寶靜 Lu, Pau-Ching

職稱：

衛生福利部政務次長

Deputy Minister, Ministry of Health and Welfare

學歷：

美國密西根大學社會工作暨社會學博士

Ph.D., Social Work and Sociology, School of Social Work,  
University of Michigan, U.S.A.

## ► 顧問

---



姓名：俞馮彤芳 Livia TongFerng Yu

職稱：

國際社會福利協會中華民國總會監事

Supervisor, The Council of Social Welfare, Taiwan



▶ 姓名：王麗容 Wang, Li-Rong

職稱：

台灣大學社會工作學系教授

Professor of National Taiwan University Department of  
Social Work

學歷：

美國加州大學洛杉磯分校社會福利博士

Ph.D., Social Welfare, University of California at Los Angeles

---



▶ 姓名：卓春英 Cho, Chun-Ying

職稱：

長榮大學社會工作學系副教授

Associate Professor of Chang Jung Christian University  
Department of Social Work

學歷：

香港中文大學社會福利研究所博士

Ph.D., Social Welfare, The Chinese University of Hong Kong

---



▶ 姓名：黃盈豪 Huang, Ying-Hao

職稱：

東華大學民族社會工作學士學位學程助理教授/原住民深耕德瑪汶協會秘書長。

Assistant Professor, Department of Indigenous Affairs &  
Development, Undergraduate Program of Indigenous Social  
National Dong Hwa University/General Secretary, Taiwan  
Indigenous Dmavun Development Association

學歷：

國立暨南國際大學社會政策與社會工作學系博士

National Chi Nan University Department of Social Policy and  
Social work

---



- ▶ 姓名：廖明鈺 Liao, Min-Yu  
職稱：  
中國文化大學社會福利學系助理教授  
Assistant Professor of Chinese Culture University Department of Social Welfare  
學歷：  
英國布里斯托大學社會政策博士  
Ph.D., University of Bristol Department of Social Policy
- 



- ▶ 姓名：謝文中 Hsieh, Wen-Chung  
職稱：  
台灣大學社會工作學系博士候選人  
Ph. D. Candidate National Taiwan University Department of Social work
- 



- ▶ 姓名：王青琬 Wang, Chin-Wan  
職稱：  
台灣大學社會工作學系博士候選人  
Ph. D. Candidate National Taiwan University Department of Social Work
-



▶ 姓名：黃肇新 Huang, Chao-Hsing

職稱：

長榮大學哲學系助理教授

Assistant Professor of Chang Jung Christian University

Department of Philosophy

學歷：

國立台灣大學建築與城鄉研究所博士

Ph. D., National Taiwan University Graduate Institute of Building and Planning

---



▶ 姓名：李淑容 Li, Shu-Jung

職稱：

東吳大學社工系副教授

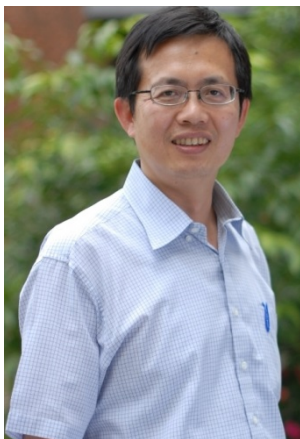
Associate Professor of Soochow University Department of Social Work

學歷：

美國哥倫比亞大學社會工作博士

Ph. D., Columbia University in the City of New York Department of Social Work

---



▶ 姓名：黃源協 Huang, Xie-Yuan

職稱：

國立暨南國際大學非營利組織經營管理碩士學位學程教授

Professor of National Chi Nan University Master program for Nonprofit Organization Management

學歷：

英國新堡大學博士

Ph. D., Newcastle University, UK

---





- ▶ 姓名：莊俐昕 Chang, Li-Cheng  
職稱：  
國立暨南國際大學非營利組織經營管理碩士學位學程副  
教授  
Associate Professor of National Chi Nan University Master  
program for Nonprofit Organization Management
- 



- ▶ 姓名：鄭毓琪 Cheng, Yu-Chi  
職稱：  
(前) 香港商樂金商事有限公司 IT 部門業務副理  
Deputy Manage, Former LG International Corporation,  
IT Business unit
- 



- ▶ 姓名：陳麗如 Chen, Li-Ru  
職稱：  
財團法人中華民國兒童福利聯盟文教基金會執行長  
C.E.O. of The Child Welfare League Foundation  
學歷：  
聖路易市華盛頓大學社會工作碩士  
Master's degree Washington University in St. Louis Department  
of Social Work
-





姓名：尹春瑜 Yin, Chun-Yu

職稱：

財團法人漢慈公益基金會副執行長

Vice C.E.O. of H Foundation



姓名：王筱萍 Claire Wang

職稱：

財團法人漢慈公益基金會財務長

Chief Financial Officer of H Foundation



姓名：劉燕萍 Liu, Yen-Ping

職稱：

臺灣社會工作專業人員協會副秘書長

Deputy Secretary of Taiwan Association of Social  
Workers



- ▶ 姓名：劉玉樸 Liu, Yuh-Pwu  
職稱：  
伊甸社會福利基金會-宜花東區區長  
District Chief of Eastern, EDEN Social Welfare Foundation  
學歷：  
輔仁大學宗教學系所生死教育組碩士  
Fu-Jen Catholic University Department of Religious Studies  
Master's degree.
- 



- ▶ 姓名：連穎 Ying Lien  
職稱：  
伊甸社會福利基金會-專業發展研究室主任  
Director, Research & Development Department, EDEN Social Welfare Foundation  
學歷：  
中山醫學大學 醫學社會暨社會工作研究所 碩士  
Department of Medical Sociology and Social Work, Chung Shan Medical University Master's degree
- 



- ▶ 姓名：徐慧敏 Hsu, Hui-Min  
職稱：  
伊甸社會福利基金會主任-中和樂園家資中心主任  
Director of EDEN Social Welfare Foundation- Zhonghe center
-



▶ 姓名：林美圻 Lin, Mei-Yi

職稱：

伊甸社會福利基金會-桃園服務中心副主任

Deputy Director of EDEN Social Welfare Foundation-  
Taoyuan



▶ 姓名：金祈綉 Ci, Soiu-Chin

職稱：

伊甸社會福利基金會-專業發展研究室專員

Research & Development Department, EDEN Social Welfare  
Foundation

學歷：

國立臺北大學 公共行政暨政策學系 碩士班

Department of Public Administration and Policy, National Taipei  
University, Master's degree



▶ 姓名：顏玉如 Yen, Yu-Ju

職稱：

台灣防暴聯盟研究部主任

Director of Taiwan Coalition Against Violence

學歷：

國立暨南國際大學社會政策與社會工作學系博士候選人

Ph.D. Candidate of National Chi Nan University Department of  
Social Policy and Social Work



- ▶ 姓名：王燕琴 Wang, Yan-Qin  
職稱：  
衛生福利部 簡任視察  
Senior Executive Officer of The Ministry of Health and Welfare  
學歷：  
臺灣大學社會系(社工組)畢業  
Department of Public National Taiwan University Department of Social Work
- 



- ▶ 姓名：李慧玲 Lee, Huei-Ling  
職稱：  
高雄市政府社會局 專門委員  
Assistant Director-general of Social Affairs Bureau of Kaohsiung City Government
- 



- ▶ 姓名：王玉如 Wang, Yu-Ju  
職稱：  
台北市政府社會局社會工作師  
Assistant Director-general of Social Affairs Bureau of Kaohsiung City Government
-



▶ 姓名：姜琴音 Chiang,Chin-Yin

職稱：

台北市家庭暴力暨性侵害防治中心性侵害保護組組長  
Director of Taipei City Center for Prevention of Domestic  
Violence and Sexual Assault

---



▶ 姓名：杜慈容 Dou,Tsz-Rung

職稱：

桃園市政府社會局 副局長  
Deputy Director of Department of Social Welfare, Taoyuan

---



▶ 姓名：王秀珍 Wang, Shiou-Jen

職稱：

桃園市政府社會局科長  
Section Chief of Department of Social Welfare, Taoyuan

---





▶ 姓名：張立荃 Richard L. Chang

職稱：

凱基銀行總經理

General Manager of KGI Bank



▶ 姓名：戴翌軒 Shane YiShuan Day

職稱：

社團法人國際社會福利協會中華民國總會  
執行秘書

Executive Secretary of The Council of Social  
Welfare, Taiwan

## 2018 年社會工作、教育與社會發展國際會議

(SWSD 2018)

國際社會福利協會 (International Council on Social Welfare, ICSW)、國際社會工作學院協會 (International Association of Schools of Social Work, IASSW) 與國際社會工作者聯盟 (International Federation of Social Workers, IFSW) 三個國際組織，每兩年聯合舉辦一次國際社會工作、教育與社會發展聯合研討會，聚集世界各地的社會工作和社會發展工作人員、研究人員及教育工作者，共同討論及交流，以促進各國的合作，共同解決全球的社會問題，並提出全球議程，訂定近幾年國際合作及努力的方向與目標。過去幾年的國際會議分別於 2010 年在香港、2012 年在瑞典舉辦，2014 年於澳洲墨爾本所舉辦的國際會議以全球議程的第一項主軸：「促進社會與經濟平等」為主題，探討達成此目標的途徑。2016 年的聯合國際會議研討會則將於韓國首爾舉行，延續 2014 年墨爾本會議的討論，以全球議程的第二項主軸，「促進人性尊嚴與價值」為主題進行討論，探討如何具體落實人性尊嚴與價值之實現，並比較學習各國之執行經驗，探索國際間整合與合作的可能性。

我國自 1970 年加入成為國際社會福利協會 (ICSW) 的會員後，對該組織之活動即相當積極參與，除每年組織國內社會福利及就業服務專業人員代表團出席全球及亞太區域會議，與國際人士交流經驗外，更在會議期間展示我國社會福利成果、發表社會福利論文，提昇我國在國際社會福利專業組織的影響力。參與相關國際會議與活動亦有助於擷取各國社會福利之菁華，以供國內政策參考，並了解世界各國關切的社會工作相關議題及考驗。當我國面臨全球化挑戰及新型態的社會問題時，更需要國際間的瞭解與經驗交流，以共謀解決對策，並爭取國際合作之機會。



#### 1. 主辦單位

- (1)國際社會福利協會 (International Council on Social Welfare, ICSW)
- (2)國際社會工作學院協會 (International Association of Schools of Social Work, IASSW)
- (3)國際社會工作者聯盟 (International Federation of Social Workers, IFSW)

#### 2. 會議時間與地點

- (1)時間：2018 年 7 月 4 日(三)至 7 月 7 日(六)
- (2)地點：愛爾蘭都柏林，RDS (Royal Dublin Society) 會議中心

#### 3. 會議期程規劃：

- 2017/09/27 開放報名註冊
- 2017/11/01 摘要截稿日
- 2018/02/27 公布摘要錄取名單
- 2018/04/06 早鳥報名優惠截止
- 2018/06/20 報名截止
- 2018/07/04 SWSD 會議開始

#### 4. 會議主題：

本次會議主題為「環境與社區永續性：發展中社會的人類解決方案」(Environmental and Community Sustainability: Human Solution in Evolving Society)，共包括以下子議題：

- (1)連結環境與永續發展(Linking Environmental and Sustainable Development)
- (2)實現聯合國永續發展目標的社會工作者角色(Role of Social Workers in fulfilling the UN' s Sustainable Development Goals)
- (3)所得、福祉、就業與貧窮(Income, wellbeing, employment and poverty)
- (4)以關係為基礎的實務：提升人群關係的重要性(Relationship-based practice: Promoting the Importance of Human Relationships)
- (5)Evidence informed interventions (以實證為根據的干預)

- (6)強化教育以滿足社區需求(Strengthening education to meet the needs of communities)
- (7)身分、歧視與社會排除(Identity, discrimination and social exclusion)
- (8)社區發展與社會企業(Community development and social enterprise)
- (9)健康、心理健康與障礙(Health, mental health and disability)
- (10)衝突、暴力、移民與人口販運(Conflict, violence, migration and human trafficking)
- (11)服務使用者參與(Engagement with people who use services)
- (12)家庭與兒童的權利(Rights of Families and Children)
- (13)生命週期觀點與議題(Life Span Perspectives and Issues)
- (14)確保人類服務科技的永續與倫理使用(Ensuring the sustainable and ethical use of technology in human services)\*
- (15)婦女議題焦點分組(由國際社會工作學院協會的婦女委員會主辦)\*\*

\* 此議題相關資訊請見：<http://www.husita.org/>

\*\* 此議題相關資訊請見：

[https://gallery.mailchimp.com/8f41f38197339eb69a8a6daa2/files/0edc66ba-c92d-4af8-acf0-c1469d3f52fc/SWSD\\_2018\\_Women\\_Issues\\_Stream.pdf](https://gallery.mailchimp.com/8f41f38197339eb69a8a6daa2/files/0edc66ba-c92d-4af8-acf0-c1469d3f52fc/SWSD_2018_Women_Issues_Stream.pdf)

## 行程安排

### 2018/7/2 & 3, Mon & Tue

時 間	行程	備註
7/2 21:00	出發、抵達桃園機場並 Check-in	1.最晚十點於 Line 群組回報向翌軒 線上 check in 2.請邀請尚未加入 Line 群組之團員 加入
23:05	登機門集合	
23:35	桃園國際機場起飛	阿聯酋航空班機 EK367
7/3 4:15	抵達杜拜	轉機十一小時之成員請一同前往杜 拜市區。
13:15	杜拜機場集合	團員一同前往或自行前往杜拜機場
15:15	杜拜機場前往都柏林	阿聯酋航空 EK162 班機
20:00	抵達都柏林機場	團員一齊搭車前往 Staycity Aparthotels 飯店

### 2018/7/04, Wed 會議議程

時 間	行程	備註
08:00-10:30	Registration	1. 本團成員請於早上 10 點前到會場 集合並集中座位。 2.團員可早上 8 點到 Learning Lounge 擺放小冊子，並排班促進國際交流。 3.各個單位派代表，或互相邀請前往 Learning Lounge。
10:30-13:15	Keynote Presentation	開幕典禮完畢後，至台前集合大合照
13:15-14:00	Tea Coffee Exhibition Poster	自由聆聽各場次報告，團員依照之前 填寫主題分別聆聽報告
14:00-15:50	Different Session Presentation	
15:50-16:15	Tea Coffee Exhibition Poster	
16:15-18:15	Different Session Presentation	
18:15-20:00	Welcome Reception	
20:00-	會議結束團員自行返回飯店	

**2018/7/05, Thr 會議議程**

時 間	行程	備註
08:30-09:00	Keynote Presentation	1.請各個單位派代表，或互相邀請前往 Learning Lounge 促進與國際友人分享與交流。 2.請團員依照之前填寫主題分別聆聽報告
09:15-11:15	Different Session Presentation	
11:15-12:00	Tea Coffee Exhibition Poster	
12:00-13:00	Different Session Presentation	
13:00-14:00	Lunch Exhibition Poster	
14:00-15:00	Keynote Presentation	
15:15-16:55	Different Session Presentation	
16:55-17:15	Tea Coffee Exhibition Poster	
17:15-18:40	Different Session Presentation	
18:40-21:00	呂寶靜次長招待團員晚宴	18:40 於會場大門口集合前往餐廳

**2018/7/06, Fri 會議議程**

時 間	行程	備註
08:30-09:00	Keynote Presentation	1.請各個單位派代表，或互相邀請前往 Learning Lounge 促進與國際友人分享與交流。 2.請團員依照之前填寫主題分別聆聽報告
09:15-11:15	Different Session Presentation	
11:15-12:00	Tea Coffee Exhibition Poster	
12:00-13:00	Different Session Presentation	
13:00-14:00	Lunch Exhibition Poster	
14:00-15:00	Keynote Presentation	
15:15-16:55	Different Session Presentation	
16:55-17:15	Tea Coffee Exhibition Poster	
17:15-18:15	Different Session Presentation	國際社會福利協會東北亞分會於 Hall4.2 主辦一場高齡社會專題研討會，敬邀台灣團員邀請國際友人踴躍參加
18:15-	Conference Dinner	有事先預訂之團員參加大會晚宴，若無則自由活動。

**2018/7/07, Sat. 會議議程**

時 間	行程	備註
09:00-09:30	Keynote Presentation	1.請各個單位派代表，或互相邀請前往 Learning Lounge 促進與國際友人分享與交流。 2.請團員依照之前填寫主題分別聆聽報告
09:40-10:45	Different Session Presentation	
10:45-11:15	Tea Coffee Exhibition Poster	
11:15-13:15	Different Session Presentation	
15:15-14:00	Lunch Exhibition Poster	15:15 代表團成員請於閉幕場地外集合。
14:00-15:40	Different Session Presentation	
15:40-16:15	Closing Ceremony	

**2018/7/09, Mon. 機構參訪**

時 間	行程	備註
09:40	代表團集合	Staycity Aparthotels 旅館大廳 集合
10:00-12:00	機構參訪(一) 聚焦愛爾蘭	地點：9-12 High Street Dublin 8
12:00-13:30	中午用餐及休息時間	團員各自或團體用餐
13:30-14:00	集合並前往參訪機構	集合地點在 Line 群組公佈
14:00-16:30	機構參訪(二) 三一學院高齡與智能障礙 研究中心	地址：24 D'Olier Street, Dublin
16:30-	團員自由行動	

**2018/7/10, Tue. 機構參訪**

時 間	行程	備註
09:20	代表團集合	Staycity Aparthotels 旅館大 廳集合
10:00-12:00	機構參訪(三) 加爾達國家保護服務局	地點：Phoenix Park, Dublin 8, Ireland
12:00-13:30	中午用餐及休息時間	團員各自或團體用餐
13:30-14:00	集合並前往參訪機構	集合地點在 Line 群組公佈
14:00-17:00	機構參訪(四) 兒童與青年事務部	地點：43-49 Mespil Rd, Dublin 4, Ireland
17:00-	團員自由行動	

**2018/7/11 & 12 Wed & Thu. 返回台灣**

時 間	行程	備註
7/11 11:00	代表團集合	Staycity Aparthotels 旅館大廳集 合
11:00-11:35	前往都柏林機場	
11:35-13:50	都柏林機場櫃檯報到、過安檢 海關及登機	EK162 13:50 起飛
13:50-00:25	起飛前往杜拜機場	EK162 13:50 起飛
7/12 00:25	抵達杜拜機場	進行轉機
03:40-16:15	起飛前往台灣桃園機場	阿聯酋航空 EK366
16:15	抵達台灣桃園機場	

**2018/7/08, Sun.**

7/8 為自由行，本會提供下列行程供團員參考，有興趣者請各自報名旅行社行程：

1. 都柏林市區觀光：（導覽時間約為 2.5-3 小時，44 歐元）

周遭景點包括：都柏林城堡、三一學院（Book of Kells）、利菲河、聖派屈克大教堂等等

<https://www.viator.com/tours/Dublin/Early-Access-Book-of-Kells-Including-Exterior-Tour-of-Dublin-Castle/d503-8954P3>

2. 北愛爾蘭 Belfast：（車程約 1 小時 53 分，全程 11 個小時，65 歐元）

Belfast 是英國在北愛爾蘭的第一大城（首府），其造船業具有悠久歷史，當初著名的鐵達尼號也是在這裏建造的。

<https://www.viator.com/tours/Dublin/Belfast-Day-Trip-from-Dublin/d503-5299BELFAST>

3. 莫何斷崖 Cliffs of Moher:（車程約需 3 個小時，全程 12 個小時，50 歐元）

從都柏林出發，途中會經過 Galway city，之後抵達 Cliffs of Moher，欣賞愛爾蘭西部斷崖的壯麗風光

[https://www.getyourguide.com/dublin-l3l/cliffs-of-moher-galway-bay-day-tour-from-dublin-t18693/?utm\\_force=0](https://www.getyourguide.com/dublin-l3l/cliffs-of-moher-galway-bay-day-tour-from-dublin-t18693/?utm_force=0)





PROGRAMME AT A GLANCE				
	July 4th (Wed)	July 5th (Thu)	July 6th (Fri)	July 7th (Sat)
08:30	Registration	Keynote	Keynote	
09:00				Keynote
09:15		Concurrent Sessions 3	Concurrent Sessions 7	
09:30				Concurrent Sessions 11
09:45		Coffee Break		
10:00	Welcome &Launch of Global Agenda		Concurrent Sessions 4	Concurrent Sessions 8
10:30		Concurrent Sessions 12		
10:45				
11:00	Choir	Coffee Break	Coffee Break	
11:15	Keynote - Mary Robinson			
12:00	Rory: Structure & Inspiration	Concurrent Sessions 5	Concurrent Sessions 9	Concurrent Sessions 13
12:15	Keynotes			
12:45		Lunch/Posters	Lunch/Posters	
13:00				
13:15	Lunch/Posters	Keynotes	Keynotes	
14:00	Concurrent Sessions 1			
15:15	Coffee Break	Concurrent Sessions 6	Concurrent Sessions 10	Closing Session
15:45	Concurrent Sessions 2			
16:15		Coffee Break		
16:45	Welcome Evening	Concurrent Sessions 6	Concurrent Sessions 10	
17:15				
18:15		Conference Dinner	Conference Dinner	
18:30				
20:00				

國際社會福利協會東北亞分會將於大會 Concurrent Session10 期間，於 Hall4.2 主辦一場高齡社會專題研討會，敬邀台灣團員邀請國際友人踴躍參加。

## ICSW North East Asia Regional Symposium:

### Technology and Social Innovation for Ageing in North East Asia

**Categories:** Symposium

**Topic:** Technology and Social Innovation for Ageing in North East Asia

**Session Title:** Ensuring the sustainable and ethical use of technology in human services

**Date/Time:** July 06 05:15 PM to 06:15 PM (1 hour)

**Room:** Hall 4.2

<b>Submission Number</b>	S149-SY-01
<b>Categories</b>	Symposium
<b>Time</b>	60 min
<b>Topic</b>	Technology and Social Innovation for Ageing in North East Asia
<b>Session Title</b>	Ensuring the sustainable and ethical use of technology in human services
<b>Date/Time</b>	July 06 05:15 PM to 06:15 PM (1 hour)
<b>Room</b>	Hall 4.2
<b>Presentation 1</b>	<b>Dr CHENG Lai-Ling, Crystal</b> Business Director The Hong Kong Council of Social Service Presentation Topic: Innovation and Technology: New Opportunities for Age-friendly Hong Kong
<b>Presentation 2</b>	<b>Mr. Yasuyuki TAKAI</b> Vice President Japan National Council of Social Welfare Presentation Topic: Technology and Social Innovation – with Emphasis on Social Welfare Services to Elderly Populations in Japan
<b>Presentation 3</b>	<b>Professor Hyoung-Soo KIM</b> Professor & Director Convergence Science of Future Industry (Aging Friendly Industry) HS R&D Center for Social Welfare, Hoseo University Presentation topic: Social Change and Welfare Technology for Senior Citizens
<b>Presentation 4</b>	<b>Prof. Joyce Yen FENG</b> President The Council of Social Welfare, Taiwan Presentation topic: Engaging the Elderly by Technology Assisted Environments

## 機構參訪

### 1. 聚焦愛爾蘭 Focus Ireland (Homelessness)

2018/7/9, Mon 10-12 am

(代表團集合時間 9.40am, Staycity Aparthotels - Saint Augustine Street, Dublin 2 旅館大廳集合)

地點：9-12 High Street Dublin 8

團員：共計 15 人



聚焦愛爾蘭與無家可歸者或在愛爾蘭面臨失去家園風險的人一起工作。聚焦愛爾蘭的基本信念是無家可歸是錯誤的。焦點愛爾蘭致力於影響愛爾蘭經營的社會和政治環境，承擔國家和地方研究項目，政策分析和發展計劃。這項工作有助於組織確定其客戶的需求，並遊說公共政策的變化以及為遇到無家可歸者提供服務。通過開發基於證據的研究和政策，他們希望影響年輕人。

我們的服務持續專注於預防和無家可歸。因此，我們的主要預防服務是諮詢和訊息服務以及租賃維持服務。我們的都柏林諮詢和信息服務總部位於都柏林聖殿酒吧 The Coffee Shop。這是我們 1985 年首次開放的服務。

我們還為年輕人提供多項服務，特別關注那些正在離開國家護理的年輕人，因為這個群體特別脆弱。我們有一個善後服務，為在接受藥物治療服務的情況下的年輕人提供緊急住宿。這項服務還提供個案管理服務，為年輕人提供一對一的建議和支持。我們為年輕人提供的另一項服務是為 16 至 18 歲的年輕人，男性和女性提供住宿服務，為期 6 個月。我們還為青年和成人開展教育，培訓和就業服務。



Focus Ireland works with people who are homeless or are at risk of losing their homes across Ireland. Focus Ireland is driven by the fundamental belief that homelessness is wrong. Focus Ireland works to influence the social and political environment in which Ireland operates by, undertaking a programme of national and local research projects, policy analysis and development. This work helps the organization to identify the needs of their customers and to lobby for changes in public policy and provision for those experiencing homelessness. By developing evidence based research and policy they hope to influence young people.

Our services are focused on prevention and sustained exits out of homelessness. As such, our main prevention services would be advice & information services, as well as tenancy sustainment services. Our Dublin advice & information service is based in The Coffee Shop, Temple Bar, Dublin. This was our first ever service which opened in 1985.

We also operate a number of services for young people, with a particular focus on young people who are leaving State care as this group is particularly vulnerable. We have an aftercare service, emergency accommodation for young people who are sleeping rough with access to drug treatment services. This service also offers a Case Management service, providing one-to-one advice and support to young people. Another service for young people we have is a residential service which offers accommodation for young people, male and female, aged 16-18 years, for a period of 6 months. We also operate a preparation for education, training and employment service for young people and adults.



## 2. 三一學院高齡與智能障礙研究中心

2018/7/9, Mon 2:00-4:30pm

(代表團集合時間 9.40am, Staycity Aparthotels - Saint Augustine Street, Dublin 2

旅館大廳集合)

地點：地址:24 D'Olier Street, Dublin

團員：共計 15 人

三一學院高齡與智能障礙研究中心是一個國際多學科研究中心，負責審查老齡化和生活過程中的關鍵問題，為國家和地方層面的政策和辯論提供訊息。

智能障礙人士的預期壽命延長是一個令人難以置信的成功故事，值得慶賀，我們在這個中心的重點是確保他們經歷一個積極健康的老年人。與普通人群相似，智能障礙人士的支持和關懷需求會隨著人們日益增長的依賴性而變化，這對服務和家庭提出了新的要求。

過去，許多有智能障礙人士的人生活在機構/集體式的環境中，隨著人們年齡的增長，我們正在推進基於社區的替代方案的運行和維護。許多人現在獨立生活或半獨立生活，有些人繼續與父母住在一起，但隨著預期壽命的增加，父母不可能決定他們的後代。我們擔心的是，隨著智能障礙人士的年齡增長，對繼續照顧家庭的支持。

我們所關注的問題對愛爾蘭至關重要，但在其他國家也同樣如此。

因此，三一學院老齡與智障的中心是一個國際多學科研究中心，負責審查老齡化和生命過程中的關鍵問題，為國家和地方層面的政策和辯論提供信息。

該中心的建立代表了 20 年來的重要研究貢獻，並得到愛爾蘭縱向老齡化研究（IDS-TILDA）的智力障礙補充所提供的尖端研究的支持。

在闡明我們的中心使命和願景時，我們注意到了挑戰和機遇，並且我們提供高質量和創新的研究和教育，以應對智障人士及其家庭日益變化的醫療保健和日常生活景觀。



## Trinity Centre for Ageing and Intellectual Disability

The Trinity Centre for Ageing and Intellectual Disability is an international and multi-disciplinary research centre examining key issues in ageing and the life course, informing policy and debate at the national and local level.



The increased life expectancy of people with an intellectual disability is an incredible success story, is to be celebrated, and we at this Centre are focused on ensuring they experience an active and healthy older age. Similar to the general population, as people with an intellectual disability age their support and care needs change, often with increased dependency, which places new demands on services and on families.

In the past, many people with an intellectual disability lived in institutional/congregated type settings, and we are advancing movement to and maintenance of community based alternatives as people age. Many now live independently or semi independently, with some continuing to live with their parents, but, as life expectancy increases, parents are now likely to pre-decease their offspring. We are concerned about supports for families continuing to care as the person with an intellectual disability grows older.



**Prof. Mary McCarron** >  
Director of Trinity Centre for  
Ageing and Intellectual  
Disability

The concerns we address are critical to Ireland but equally of concern in other countries.

The Trinity Centre for Ageing and Intellectual Disability is therefore an international and multi-disciplinary research centre examining key issues in ageing and the life course, informing policy and debate at the national and local level.

Establishment of the Centre represents 20 years of important research contributions and is underpinned by cutting edge research emanating from the Intellectual Disability Supplement to The Irish Longitudinal Study on Ageing (IDS-TILDA).



In articulating our Mission and Vision for the Centre we are mindful of challenges and opportunities, and we provide high quality and innovative research and education addressing the changing landscape of health care delivery and of daily life for people with intellectual disability and their families.



**3. 加爾達國家保護服務局****2018/7/10, Tue 10:00-12:00****(代表團集合時間 9:00 am, Staycity Aparthotels - Saint Augustine Street, Dublin 2****旅館大廳集合)****地點：Phoenix Park,****Dublin 8, Ireland****團員：共計 15 人**

加爾達國家保護服務局 (GNPSB) 為 Gardai 提供諮詢，指導和協助，調查以下內容：性犯罪調查；在線兒童剝削調查；兒童保護，家庭虐待預防和調查；人口販運調查；有組織的賣淫調查；ViCLAS；專家訪談；性罪犯管理；失蹤人員；照顧失蹤人員；和支持犯罪受害者。該局領導調查複雜的案件。

該局還與有關的政府部門，國家機構和志願團體進行聯絡，採取必要的多機構方式處理這些犯罪及其原因。這些案件的主要考慮因素是受害者的保護和福利，同時確保對指稱活動進行適當調查。

- **性犯罪管理 (SCMU)**

性犯罪管理的作用包括以下內容：

與當地電台的調查成員和高級管理人員一起評估和監測每年對文書虐待兒童，忽視兒童和其他選定性犯罪的調查。這是為了確保這些調查得到適當的關注，並按照最佳做法迅速得出結論。

- **性罪犯管理**

Garda Síochána 致力於保護社區和個人免受與性犯罪者有關的危險和傷害。每天都有一名加爾達錫丘卡納正與其他在社區中定罪性犯罪者管理中發揮作用的機構合作。Garda Síochána 和相關機構在這方面已經積累了豐富的經驗和專業知識。

位於加爾達國家保護服務局的性騷擾者管理和情報組 (SOMIU) 設在哈考特廣場，負責監督受 2001 年“性犯罪者法”第 2 部分管轄的性犯罪者的監督和管理。

2001 年的“性犯罪者法”適用於被定罪，判刑和/或從監獄釋放的罪犯。該法也可適用於前往居住，工作和探訪該司法管轄區並在本國接受過性犯罪者登記的罪犯。

受 2001 年“性犯罪者法”要求的罪犯有指定的加爾達或中士聯絡人，並在社區進行監督和管理。

- 性侵犯者風險評估與管理（SORAM）

性罪犯風險評估與管理（SORAM）支持參與管理被定罪性犯罪者對社區構成風險的關鍵法定組織之間的合作與協調水平的提高，以及保護兒童的福利。

SORAM 適用於 2001 年受性犯罪者法案第 2 部分管轄的性犯罪者，受到緩刑服務機構的監督，並且在國家和地方都有業務。

國家 SORAM 指導小組由來自加爾達錫奧赫納，緩刑服務，兒童和家庭代理（Tusla），HSE（Cosc），愛爾蘭監獄服務和地方當局住房的代表組成。當地的 SORAM 團隊由來自加爾達錫奧赫納，緩刑服務，兒童和家庭代理（Tusla）和地方當局住房的代表組成。

28 個當地的 SORAM 小組通過管理社區性犯罪分子的風險來負責公共保護。當地的 SORAM 團隊在他們的工作中得到了國家 SORAM 辦公室的支持，該辦公室是由當地 SORAM 團隊代表的相同機構組成的多機構辦公室。

- 

失蹤人口局保存轄區內失蹤人員的準確和最新記錄，並協助地方官員調查失蹤人員事件和身份證件。在工作過程中，主席團與國際警察部隊以及國際刑警組織聯絡。



- 家庭暴力

家庭虐待是指對方可能或不可能成為婚姻或同居關係中的其他伴侶對一方的身體，性，財務，情感或精神方面的濫用，包括任何家庭成員濫用安全令或禁令訂單可能由其他家庭成員獲得。

家庭虐待不僅限於異性戀關係，還會發生在女同性戀，雙性戀和跨性別（LGBT）關係中。它發生在網上，通過社交網絡和其他網站的騷擾。雖然異性戀關係中的女性佔據了大部分報導的家庭虐待受害者，但異性戀關係中的男性以及同性關係中的男性和女性也是受害者。此外，家庭虐待家庭中的兒童將受到影響。家庭虐待還表現為虐待配偶/子女/親友/照顧者（虐待老人）虐待老年人的形式，以及照顧者，伴侶或親屬虐待障礙者。因此，受害者之間存在多樣性。

家庭虐待橫跨階級，性別，種族和宗教信仰。

## ● 人口販運調查

人口販運調查和協調股 (HTICU) 的作用是打擊人口販運。該單位與包括海關，反販運人口單位 (AHTU)，衛生服務執行機構 (HSE)，國家就業權利機構 (NERA) 等國家機構以及 Ruhama 等非政府組織廣泛磋商，愛爾蘭移民權利中心 (MRCI)，愛爾蘭移民理事會 (ICI)，國際移民組織 (IOM) 和 Doras Liumni。



該單位的職責包括以下內容：

- 承擔國家對政策發展的責任，協調和實施警察方法，並在全國各地和各部門內部對調查進行管理和協調。
- 提供諮詢，支持，並在必要時提供業務援助，以便在地區一級進行調查。
- 與 Operation Quest 合作調查以性剝削為目的的人口販運活動。
- 向加爾達 Síochána 提供有關販賣人口所有方面的培訓和意識。

## Garda National Protective Services Bureau

The Garda National Protective Services Bureau (GNPSB) provides advice, guidance and assistance to Gardai investigating the following: Sexual Crime Investigation; Online Child Exploitation Investigation; Child Protection, Domestic Abuse Intervention and Investigation; Human Trafficking Investigation; Organized Prostitution Investigation; ViCLAS; Specialist Interview; Sex Offender Management; Missing Persons; Missing Persons in Care; and, Support for Victims of Crime. The bureau leads the investigation in more complex cases.

The bureau also liaises with relevant Government Departments, State Bodies and voluntary groups, embracing the essential multi agency approach to tackling these crimes and their causes. Primary considerations in these cases are the protection and welfare of the victims, while ensuring the proper investigation of the alleged activities.

- Sexual Crime Management Unit (SCMU)

The role of the Sexual Crime Management Unit includes the following:

Evaluating and monitoring, in conjunction with the investigating member and senior management in local stations, a number of investigations each year of clerical child abuse, child neglect and other selected sexual offences. This is designed to ensure that such investigations are receiving the appropriate attention and being brought to a prompt conclusion in accordance with best practice.



- Sex Offender Management

An Garda Síochána is committed to protecting communities and individuals from the dangers and the harm associated with sex offenders. On a daily basis An Garda Síochána is working with other agencies who have a role in the management of convicted sex offenders in the community. An Garda Síochána and the relevant agencies have developed significant experience and expertise in this area.

The Sex Offender Management and Intelligence Unit (SOMIU) based at the Garda National Protective Services Bureau, Harcourt Square has the national remit for overseeing the monitoring and management of sex offenders who are subject to Part 2 of the Sex Offenders Act, 2001.



The Sex Offenders Act, 2001 applies to an offender who is convicted, sentenced and/or released from prison. The Act may also apply to offenders who travel to live, work and visit this jurisdiction and who have been subject to sex offender registration in their home country.

Offenders who are subject to the requirements of the Sex Offenders Act, 2001 have an assigned liaison Garda or Sergeant and are monitored and managed in the community.

- Sex Offender Risk Assessment & Management (SORAM)

Sex Offender Risk Assessment and Management (SORAM) supports enhanced levels of co-operation and co-ordination between key statutory organisations involved in managing the risks posed to the community by convicted sex offenders and in safeguarding the welfare of children.

SORAM applies to sex offenders who are subject to Part 2 of the Sex Offenders Act, 2001 and under the supervision of the Probation Service and is operated at both a National and Local.

The National SORAM Steering Group comprises of representatives from An Garda Síochána, The Probation Service, Child and Family Agency (Tusla), HSE (Cosc), The Irish Prison Service and Local Authority Housing. The Local SORAM Teams consists of representatives from An Garda Síochána, The Probation Service, Child and Family Agency (Tusla) and Local Authority Housing.

The 28 Local SORAM Teams have responsibility for public protection through the management of the risk posed by sex offenders living in the community. The Local SORAM Teams are supported in their work by the National SORAM Office which is a multi-agency Office made up of the same agencies represented on the Local SORAM Teams.

- Missing Persons Bureau

The Missing Persons Bureau maintains accurate and up-to-date records on missing persons within the jurisdiction and assists District Officers in their investigations of Missing Person Incidents and with the identification of bodies. In the course of its work, the Bureau liaises with international police forces as well as Interpol.

- Domestic abuse



Domestic abuse is the physical, sexual, financial, emotional or mental abuse of one partner by the other partner in a relationship which may or may not be one of marriage or cohabitation and includes abuse by any family member against whom a safety order or a barring order may be obtained by another family member.

Domestic abuse is not confined solely to heterosexual relationships but also occurs within lesbian, gay, bisexual, and transgender (LGBT) relationships. It occurs online, via harassment on social networking and other websites. Though women in heterosexual relationships account for the majority of reported victims of Domestic Abuse, men in heterosexual relationships, and men and women in same sex relationships, are also victims. In addition, children in homes where Domestic Abuse exists will suffer. Domestic abuse also presents itself in the shape of abuse of older people by abusive spouses/children/relatives/carers (elder abuse), and abuse of people with disabilities by their carers, partners or relatives. Therefore, there is diversity among victims.

Domestic abuse crosses class, gender, race and religious belief.

#### ● The Human Trafficking Investigation

The Human Trafficking Investigation and Co-ordination Unit (HTICU) operate to combat human trafficking. The unit engages in wide consultation with a number of agencies including Customs, State Agencies such as the Anti Human Trafficking Unit (AHTU), the Health Service Executive (HSE), the National Employment Rights Authority (NERA), and NGOs such as Ruhama, the Migrant Rights Centre of Ireland (MRCI), the Immigrant Council of Ireland (ICI), the International Organisation of Migration (IOM) and Doras Liumni.

The unit's role includes the following:

- Assuming national responsibility for policy development, the co-ordination and implementation of policing methods and the management and co-ordination of investigations within the unit and with divisions throughout the country.
- Providing advice, support and, where necessary, operational assistance to investigations undertaken at District level.
- Working in partnership with Operation Quest in the investigation of trafficking in human beings for the purposes of sexual exploitation.
- Delivery of training and awareness to An Garda Síochána on all aspects of trafficking in human beings.

#### 4. 兒童和青年事務部

2018/7/10, Tue 14:00-17:00

(代表團集合時間 13:30 am, Staycity Aparthotels - Saint Augustine Street, Dublin 2  
旅館大廳集合)

地點：43-49 Mespil Rd, Dublin 4, Ireland

團員：共計 15 人

兒童和青年事務部於 2011 年 6 月 2 日成立。政府決定設立這個專職部門，並在此過程中鞏固各政府部長以前履行的一系列職能。新聞部匯集了一些關於兒童，青年和家庭的政策和規定的關鍵領域。它的任務是推動 2011 年政府計劃中列出的一系列承諾，並領導一個雄心勃勃的兒童和家庭服務改革議程。該部門的職責範圍包括以下機構：Tusla (兒童與家庭代理)，愛爾蘭收養機構，Oberstown 兒童拘留校園以及兒童監察員辦公室。



An Roinn Leanaí  
agus Gnóthaí Óige  
Department of Children  
and Youth Affairs

兒童和青年事務部的職責包括為愛爾蘭的兒童，青年和家庭提供廣泛的政策和服務活動，包括直接和間接的活動。我們有一個複雜的任務，由若干獨立但相互關聯的股份組成：

- 直接提供一系列通用和有針對性的服務；
- 確保採取高質量的安排，以處理兒童福利和保護，家庭支持，收養，入學和減少青少年犯罪等重點干預措施。2014 年 1 月成立的兒童和家庭代理機構的全面監督是這方面的一個組成部分；
- 政府和廣泛的利益相關者協調政策和規定，以改善兒童，青年和家庭的結果。



#### 4. Department of Children and Youth Affairs

The Department of Children and Youth Affairs was established on 2nd June 2011. The Government decided to create this dedicated Department and, in doing so, to consolidate a range of functions previously discharged by various Government Ministers. The Minister for Children and Youth Affairs sits at the Cabinet table.



The Department brings together a number of key areas of policy and provision for children, young people and families. It is tasked with driving forward a range of commitments outlined in the 2011 Programme for Government, as well as leading an ambitious reform agenda for children and family services.

Included within the Department's remit are the following organisations: Tusla (the Child and Family Agency), the Adoption Authority of Ireland, Oberstown Children Detention Campus, and the Office of the Ombudsman for Children.

The responsibilities of the Department encompass a wide range of policy and service activity, both direct and indirect, for children, young people and families in Ireland. We have a complex mandate, comprised of a number of separate, but inter-related strands:

- the direct provision of a range of universal and targeted services;
- ensuring high-quality arrangements are in place for focused interventions dealing with child welfare and protection, family support, adoption, school attendance and reducing youth crime. Comprehensive oversight of the Child and Family Agency, established in January 2014, is an integral element of this;
- the harmonisation of policy and provision across Government and with a wide range of stakeholders to improve outcomes for children, young people and families.

## 行前檢查清單

- ☐ 護照正本（持中華民國護照可以免簽證入境愛爾蘭停留 90 天）
- ☐ 變壓轉接頭（愛爾蘭電壓為 220V，英制三孔插座）
- ☐ 兌換歐元
- ☐ 留存機票、住宿、交通單據，並交與協會隨行人員戴翌軒（獲補助成員）
- ☐ 行前手冊、行程資料
- ☐ 確認信用卡於愛爾蘭刷卡狀況
- ☐ 個人衣物、盥洗用品等
- ☐ 與會以及參加晚宴之正式服裝
- ☐ 個人習慣藥物（如有藥物過敏、慢性疾病等請特別注意）
- ☐ 雨具、遮陽物
- ☐ 電子產品充電器（手機、相機等）
- ☐ 名片
- ☐ 文宣品，會場備有可置放文宣之留言版（message board）
- ☐ 外賓交換禮（依個人或單位需求可準備，非必要）
- ☐ 攜帶上機的液體及凝膠類容器單個不超過 100 毫升，所有液體、膠狀及噴霧類物品均應裝於不超過 1 公升之可密封透明塑膠袋內
- ☐ 備用鋰電池、行動電源請置放手提行李，且須符合一百瓦小時以下規格限制
- ☐ 駐愛爾蘭代表處聯絡資訊：
  - 緊急聯絡電話 - (+353)872825680/0872825680
  - 傳真 - (+353)1-6761686/01-6761686      電子信箱 - twnirl@gmail.com
  - 地址 - 8 Lower Hatch St., Dublin 2, D02Vy3l, Ireland
- ☐ 外交部網站備有 The Republic of China at a Glance, 英、法、日、西、德、俄六種語文版本，參與人員可適時藉此向外籍友人宣介國情。
- ☐ 協會隨行人員為執行秘書戴翌軒（手機：0905286524；0953707438 / Line：shine0953707438），若方便可加 Line，日後問題可透過所創建之群組聯繫。

## （附錄）會議會場-Royal Dublin Society

Merrion Road, Ballsbridge, Dublin 4, Ireland

Phone: +353 (0)1 668 0866 / Website: <http://rds.ie/>

皇家都柏林協會（Royal Dublin Society，簡稱 RDS）是 1820 年頒布的一個慈善組織名稱，該組織於 1731 年 6 月 25 日成立為“都柏林協會”，宗旨在使愛爾蘭在文化和經濟上蓬勃發展。RDS 與其在愛爾蘭都柏林的 Ballsbridge 的校園是同義詞。這個校園包括“RDS 競技場”，“RDS Simmonscourt”，“RDS 主廳”以及其他經常用於展覽，音樂會和體育賽事的場地，包括由 Leinster 橄欖球隊定期使用的場地。

The Royal Dublin Society (RDS) is the name given in 1820 to a philanthropic organization which was founded as the 'Dublin Society' on 25 June 1731 to see Ireland thrive culturally and economically. The RDS is synonymous with its campus in Ballsbridge in Dublin, Ireland. This campus includes the "RDS Arena", "RDS Simmonscourt", "RDS Main Hall" and other venues which are used regularly for exhibitions, concerts and sporting events, including regular use by the Leinster Rugby team.



## (附錄) 住宿旅館資訊

### 奧古斯汀大街酒店 (都柏林)

### Staycity Aparthotels - Saint Augustine Street, Dublin 2

飯店名稱：

Staycity Aparthotels - Saint Augustine Street, Dublin 2

飯店介紹：

- 距會場：從飯店搭 taxi 過去 11 分，車資約 11 歐分鐘，
- 地 址：42-76 St Augustine St, Merchants Quay, Dublin 8
- 電 話：353 1 6776600
- 電 郵：dublin.info@staycity.com
- 房 型：1BEDROOM SUITE 免費上網  
(RQ TWIN + SOFA BED) 不含早餐

備註：若要訂早餐，需在 CHECK-IN 前告知飯店，費用現場付

飯店網站：

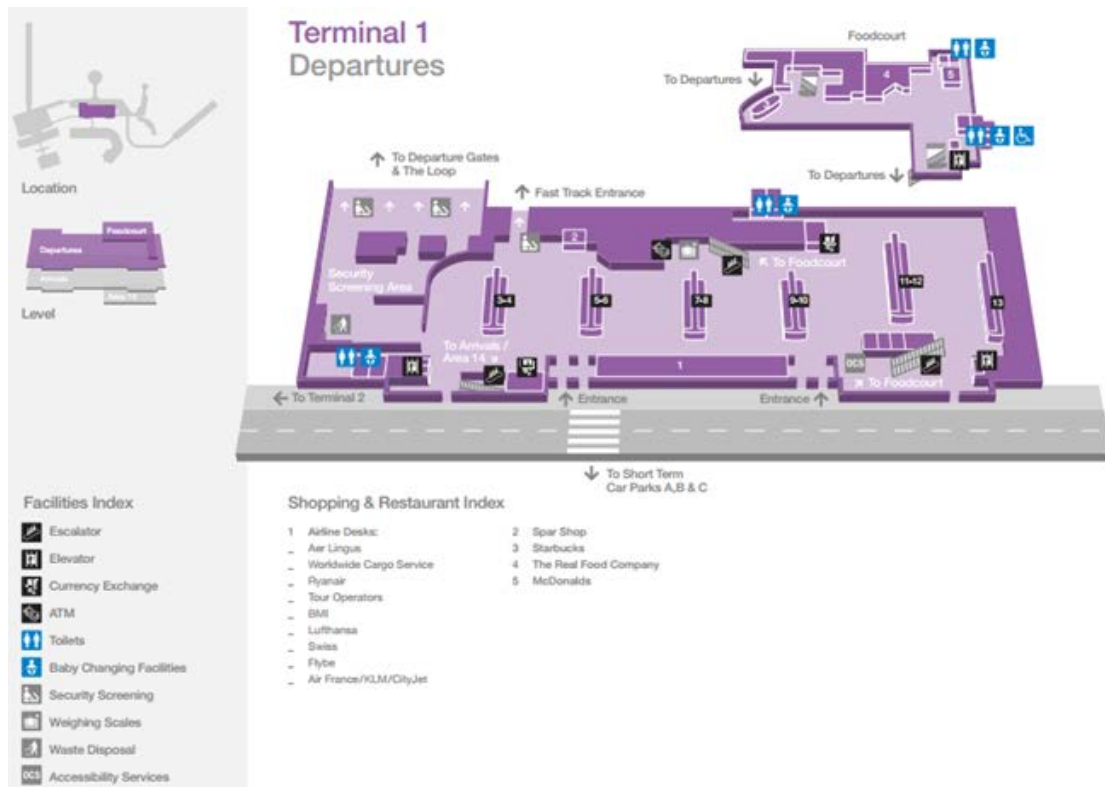
[https://www.staycity.com/dublin/saint-augustine-street/?gclid=eaiaiqobchmivto2wjip2wivroapch0l6wlpeaayasaegkbs\\_d\\_bwe](https://www.staycity.com/dublin/saint-augustine-street/?gclid=eaiaiqobchmivto2wjip2wivroapch0l6wlpeaayasaegkbs_d_bwe)

飯店到會場 Google Map: <https://goo.gl/maps/XnzVYJVkEk42>





## 都柏林機場配置圖



## 飯店圖：



## (附錄) 愛爾蘭漫遊、WIFI 申辦相關資訊

若有上網需求，較常見之漫遊以及 WIFI 機申辦相關資訊整理如下：

### 漫遊方案：

中華電信 / 日租型優惠方案 - <http://goo.gl/jKKsbb>

遠傳電信 / 遠遊卡 - <http://goo.gl/HN3dh4>

台灣大哥大 / 國際漫遊日租型 - <https://goo.gl/PgEG5p>

### WIFI 機與其他方案：

歐洲 WiFi 機（可共享） - <https://www.gowifi.com.tw/europe.html> Wi-Ho!

## 愛爾蘭交通資訊

### ● Adult LEAP Card



這張卡就和台北的悠遊卡一樣，通用 BUS、LUAS(輕軌)，甚至 dart(區間車)都能用，押金€5，觀光客買 leap 卡，建議一日票或七天票就足夠了。(直接在輕軌站的售票機買即可)

\*搭國際航班，當你出了 Arrival Hall 時，在你的右手邊有間 SPAR（SPAR 就像台灣的 7-11 一樣），你只要進去告訴店員你要買 Leap card 就可以了。

\*如需 Top up，到有寫 Dublin bus tickets 標示的商店即可充值(有些商店免費充值有些則須付手續費)

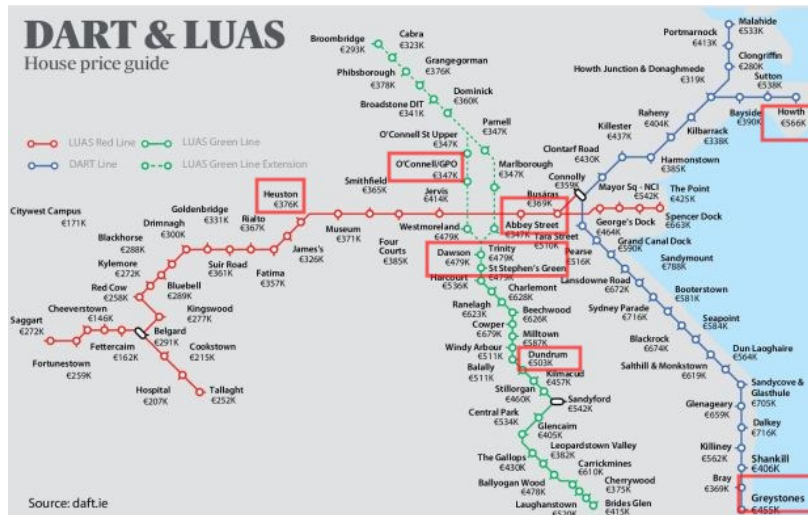
\*購買 LEAP CARD 一定要在此網站註冊

<https://www.leapcard.ie/en/ConfirmationMessage.aspx>

註冊後，除了可以隨時上網看餘額和歷史紀錄外，如遺失此卡還可掛失避免盜刷及拿回卡片餘額。

● DART 區間車/LUAS 輕軌（如下圖）

1. LUAS 只有兩條線，在都柏林是綠線和紅線，兩線會交錯，輕軌就能到達市區大部分的景點！
2. DART 為藍線



（從 O' Connell Street GPO，到 Saint Stephen' s Green 這幾站，都是熱鬧的地方，是完全市中心！）

\*搭乘 DART 區間車/LUAS 輕軌使用 leap 卡上下車皆須刷卡，如使用 LEAP CARD 搭乘 BUS 只需在上車刷卡即可。

\*車上會有穿橘色背心的驗票人員，他們要查驗時一定要拿出來給他們看。

\*Dublin Bus 官網:

<http://www.dublinbus.ie/Route-Planner/>（可查詢時間和票價）



Type here to search

News Centre | RTP1 | Your Journey | Fares and Tickets | Privacy | Human Resources | Press Office | About Us | Contact Us | Network News

**Real Time Information** **Timetables** **Route Planner** **Fare Calculator** **Bus it to Events**

**Route Planner**

Where are you travelling from?

Where do you wish to go?

**Plan my route**

**Quick Links**

For more information on our timetables please select an option from the below drop down menu.

Please Select an Option



3. 在都柏林市區最方便的兩站為: Connolly 和 Pearse(如下圖)



● 市中心和景點交通資訊:

1. 綠色線搭乘到 Saint Stephen' s Green，一下車就是公園和逛街的地方，Saint Stephen' s Green 到 O' Connell Street GPO 之間的停靠站，都在市中心最熱鬧的區域。
2. 紅線大約在 Abbey Street 左右延伸兩三站都是熱鬧的。這一區域逛街和買東西都很熱鬧
3. 紅線要去 temple bar，搭到 Westmoreland Luas 再用 google map 導航走過去就可以。
4. 紅線到鳳凰公園：搭 LUAS 到 Heuston，這站也是一個火車站，然後再走路即可到鳳凰公園。
5. 紅線到 Guinness Storehouse:搭 LUAS 到 Heuston Luas Stop，再走過去(也有人建議可以搭到 James' s Luas Stop)。
6. 到三一學院直接搭到 Trinity Luas Stop 即可。
7. 到火車站：

都柏林兩個主要車站，Heuston Train Station (往西部城市和南部城市) 和 Connolly Train Station(往北部城市)，這兩個火車站都在紅線上，在 Heuston Train Station 門口就有一站 LUAS 就叫做 Heuston，而 Connolly Train Station 最近的 LUAS 站應該就是 Busáras Luas Stop。

8. LUAS(輕軌)紅綠線交會車站：

紅綠線交會的兩站是綠線的 O' Connell Street GPO 和紅線 Abbey Street，這兩站差一個斑馬線，所以你要紅綠線換乘的時候，就搭到這兩站，下車後過個馬路，轉搭另一線即可。

● 從都柏林機場到市中心的交通：

**Ireland Travel budget**      **2. How to get to City Centre from Dublin Airport**

Dublin bus 16	Airlink 747	Aircoach 700
		
Single fare € 3.30 Return fare € 6.60	Single fare € 6 Return fare € 10	Single fare € 7 Return fare € 12 <small>* online fare cheaper</small>
<b>Cheapest</b>	<b>Fastest</b>	<b>24 hours</b>

**Taxi : Dublin Airport - City Centre € 20 ~ 30**

The price is pay by cash. City centre = get off at O'Connell street

**Tip**

Daytime travel: Dublin bus 16 is cheapest, but longest time (around 1 hour)  
Fastest travel time: bus 747  
When no public transport available: Aircoach ( 24 hours)  
stiva tep.com

- Dublin bus (最便宜，最慢)
- Airlink 747 & 757 (最快，貴一點)
- Aircoach 700 (24 小時服務，最貴)